

Пояснення щодо академічної успішності вашої дитини

Розуміння академічної успішності вашої дитини має вирішальне значення для її успіху в школі. Знаючи про успіхи дитини в навчанні, ви можете ефективно її підтримувати та скеровувати. Існують різні способи оцінювання академічної успішності в школі, як-от іспити та практичні завдання. Вони дають важливу інформацію про академічну успішність.

Школа буде повідомляти про успіхи вашої дитини різними способами. Вони можуть надсилати електронні листи або повідомлення з оцінками чи результатами тестів вашої дитини. Вони також можуть надсилати листи або телефонувати додому. У кожній школі проводяться бесіди учителів із батьками, де сім'я може зустрітися з учителем, щоб дізнатися про успіхи дитини. Важливо відвідувати ці зустрічі. Якщо вам некомфортно користуватися англійською мовою, ви можете попросити усного перекладача. Поговоріть з учителем вашої дитини, щоб дізнатися, які у вас є варіанти. [Ви також можете дізнатися про перекладачів у нашому розділі «Спілкування через перекладачів».](#)

Розуміння академічної успішності вашої дитини дозволяє вам допомогти їй та підтримати її. Якщо ви помітили, що дитині важко, ви можете запропонувати додаткову допомогу. Це може бути репетиторство або додаткова практика вдома. Відзначення досягнень та зусиль дитини також мотивуватиме її до подальшої наполегливої праці. Читайте далі, щоб дізнатися про те, як підтримати свою дитину та як школи здійснюють моніторинг її успішності.

Як ви можете допомогти дитині зрозуміти її академічний прогрес?

Навіть якщо ви зайняті, ви все одно можете допомогти своїй дитині. Запитайте її про те, як у неї справи та що вона вивчає у школі. Коли дитина стане старшою, ви можете заохочувати її звертатися по допомогу до школи. Вона зможе приєднатися

до програм, які допоможуть їй навчатися та розвиватися. Ось ще кілька ідей та прикладів.

Ви можете допомогти своїй дитині, навіть якщо англійська не є вашою рідною мовою або якщо ваш досвід спілкування зі школою був іншим. Ви можете допомогти своїй дитині багатьма способами.

Відстежуйте успішність вашої дитини.

Ви можете зробити це кількома способами. Багато шкіл використовують онлайн-портали, щоб інформувати сім'ї про успішність їхніх дітей. Серед поширених онлайн-порталів — Infinite Campus, Class Dojo, Bloomz та Power School. Ви також можете запитати про це вчителя вашої дитини або інших працівників школи. Вчителі часто розповідають про успіхи вашої дитини під час шкільних заходів, таких як бесіда учителя з батьками.

Слідкуйте за подіями й новинами.

Ваша дитина може забути поділитися інформацією або роздатковими матеріалами, які вона отримує у школі. У молодшому віці може бути корисно перевіряти наплічник дитини на наявність домашніх завдань або інших повідомлень, наданих школою.

Запитайте вчителів, як вони оцінюють роботи учнів.

Запитайте вчителів вашої дитини, як вони оцінюють роботи учнів і як контролюють їхній прогрес. Запитайте, як вони будуть ділитися з вами цією інформацією. Найкраще запитати вчителя на початку навчального року або на початку курсу. Таким чином, ви і ваша дитина зможете обговорювати успішність її навчання. Ніколи не пізно запитати, як оцінюють вашу дитину.

Ви можете запитати таке:

- Як найкраще зв'язатися з вами, якщо у мене виникнуть запитання щодо оцінок або академічної успішності моєї дитини?
- Як ви оцінюєте роботу моєї дитини?
- Де я можу перевірити оцінки моєї дитини?

- Як я можу дізнатися про успішність моєї дитини?

Запитайте вчителів, як вони будуть повідомляти про успішність та оцінки вашої дитини.

Багато шкіл використовують онлайн-програму для запису оцінок, результатів тестів чи оцінювання учнів. Школа відповідає за те, щоб допомогти сім'ям отримати доступ до цих онлайн-програм. Вони повинні допомогти сім'ям зрозуміти інформацію про оцінки та інші результати їхньої дитини. Якщо ви не вважаєте онлайн-програму корисною або якщо вона недоступна вашою мовою, попросіть надати вам можливість переглянути оцінки або результати вашої дитини в інший спосіб. Це може бути електронна пошта, особиста зустріч або телефонна розмова.

Ви можете запитати таке:

- У мене проблеми з онлайн-переглядом оцінок моєї дитини. Чи є інший спосіб побачити оцінки?
- Де я можу отримати допомогу з переглядом оцінок моєї дитини? А як щодо результатів їхнього оцінювання?
- Як я можу зустрітися з вами, щоб дізнатися більше про навчання та оцінки моєї дитини?

Як підтримати навчання вашої дитини в різному віці?

Підтримуйте дитину під час навчання в початковій школі.

Ви можете поговорити з учителем вашої дитини, щоб запитати про її навчання та про те, як її підтримати. Ви можете запитати, як учителі проводять оцінювання учнів або які оцінки вони виставляють. Якщо ваша дитина молодшого шкільного віку, ви можете поговорити з учителем. Запитайте, як учителі проводять оцінювання учнів або які оцінки вони виставляють. Поговоріть про ідеї, як допомогти дитині вчитися вдома. Ви також можете розповісти про свою дитину й про те, як саме вона любить вчитися. Якщо ваша дитина відчуває труднощі, нудьгу або занепокоєння через шкільні завдання, ви також можете поділитися цим з учителем. Пам'ятайте, що ви можете обговорювати оцінки та прогрес вашої

дитини під час бесіди учителя з батьками, де це часто є темою для розмови.

Заздалегідь замовляйте послуги усних перекладачів, якщо це необхідно.

Вам може бути некомфортно розмовляти з викладачем. Пам'ятайте, що для сім'ї, вчителів і школи важливо мати добру комунікацію, щоб підтримувати дитину.

Підтримуйте дитину під час навчання в середніх та старших класах школи.

Коли діти стають старшими, вони можуть більш самостійно контролювати своє навчання. Діти в середніх та старших класах школи краще розуміють оцінки. Вони краще, ніж молодші діти, розуміють, чого від них очікують у школі.

- Поговоріть із дитиною про її оцінки та навчання. Це продемонструє дитині, що ви впевнені в її академічних здібностях. Дозвольте дитині нести відповідальність за свою освіту.
- Навчіть дитину, що вона може попросити про допомогу, коли їй це потрібно. Важливо говорити з дітьми про школу протягом усього навчального року.
- Коли ваша дитина почувається розгубленою, розчарованою або потребує додаткової допомоги, їй може допомогти зустріч з учителем. **Іноді батькам або опікунам також може бути корисно відвідати таку зустріч. В інших випадках ваша дитина може зустрітися з учителем самостійно. Це може бути простою розмовою вашої дитини з учителем до або після уроку. Якщо ваша дитина зустрічається з учителем самостійно, ви можете запитати її про те, як пройшла розмова. Хваліть дитину за те, що вона просить про допомогу й несе відповідальність за свою освіту.**

Ви можете запитати свою дитину таке:

Питання щодо оцінок

- Як ти сприймаєш свої оцінки?
- Які оцінки ти отримуєш на уроках?
- Як ти дізнаєшся, які в тебе оцінки?

Запитання про успішність вашої дитини

- Як у тебе справи у школі?
- Як ти оцінюєш свої успіхи у навчанні?
- Які предмети чи теми тобі подобається вивчати?
- У яких предметах ти відчуваєш себе впевнено?

Запитання для підтримки навчання

- Де, на твою думку, ти міг (могла) б досягти більшого?
- Ти переймаєшся щодо певних уроків?
- Над якими темами тобі доводиться працювати найважче?
- З якими предметами чи сферами ти хотів(-ла) б отримати більше допомоги?
- Чи відчуваєш ти, що отримуєш допомогу, необхідну для досягнення успіху?
- Чим я можу тобі допомогти?

Школи по-різному перевіряють академічну успішність

Результати оцінювання та тестування відіграють важливу роль у розумінні академічної успішності вашої дитини. Результати показують, в яких сферах ваша дитина досягає успіхів, а в яких може покращити свої результати. Табелі успішності вашої дитини, результати тестів і відгуки вчителів — це також способи перевірити її прогрес. Ви можете дізнатися більше в цьому розділі.

Оцінювання та державні тести

Оцінювання використовується для того, щоб дізнатися про навчальний прогрес учнів. Сюди входять традиційні тести, але також це й оцінювання виконання завдань у класі. Такі завдання допомагають учителям визначити, коли кожен учень потребує додаткової допомоги чи практики, а коли він готовий рухатися далі.

Оцінювання також використовується для перевірки рівня англійської мови учнів. Учні, які володіють англійською мовою на рівні нижче середнього, вважаються учнями, що вивчають англійську мову. Щороку вони складають тест з англійської мови, щоб перевірити свій прогрес.

Тести на рівні штату призначені для відстеження академічного прогресу учнів на

основі навчальних стандартів штату Ohio в певних предметних галузях. Результати тесту також допомагають оцінити ефективність роботи кожної державної школи; результати доступні для перегляду в [табелі успішності Ohio School Report Card](#).

Учні з третього по восьмий клас й учні старших класів складають тести штату Ohio з англійської мови та математики. У середніх і старших класах школи учні можуть скласти тести на рівні штату з природничих наук і суспільствознавства.

Більше інформації про [тести штату Ohio](#) можна знайти на вебсайті Department of Education and Workforce штату Ohio.

Оцінки використовуються для оцінювання шкільної роботи учнів. Кожна школа може оцінювати учнів по-різному. Учителі в одній школі також можуть ставити оцінки за різними критеріями. Деякі системи оцінювання передбачають лише оцінювання в класі або за тести й не враховують домашні завдання. Інші зосереджуються на старанності навчання. Існують навіть стандартизовані таблиці успішності. Доступних систем занадто багато, щоб згадати їх усіх. Але сім'ї повинні розуміти систему оцінювання своєї школи та своїх учителів. Важливо дізнатися у школі та в учителів вашої дитини, як вони виставляють оцінки. Ось кілька поширених способів оцінювання учнів у штаті Ohio.

Виставлення оцінок у початковій школі та під час навчання за програмою Early Childhood

У перші роки навчання, наприклад, у підготовчому класі та початковій школі, школа може використовувати літери замість оцінок. Кожна літера позначає слово, яке пояснює, наскільки добре дитина засвоїла навичку чи поняття.

Приклади поширених шкал оцінювання:

| Літера | Значення |
|--------|---|
| O | Outstanding = видатні досягнення |
| S | Satisfactory = задовільно |
| N | Needs improvement = потребує покращення |
| U | Unsatisfactory = незадовільно |

| Літера | Значення |
|--------|--|
| E | Exceeds expectations = перевершує очікування |
| M | Meets expectations = відповідає очікуванням |
| P | Progressing = прогресує |
| I | Insufficient progress = недостатній прогрес |

Виставлення оцінок у середніх та старших класах школи

У середніх та старших класах також можуть використовувати літери замість оцінок. Літери позначають число в діапазоні від нуля до 100. Чим менше число, тим нижчий бал. Чим більше число, тим краща (вища) оцінка.

Оцінки учнів вираховуються шляхом віднімання від максимальної кількості балів 100. Це залежить від того, наскільки добре вони впораються із завданням. Деякі школи можуть віднімати із кроком у 10 балів (10-бальна шкала оцінювання). Інші школи можуть віднімати з кроком у сім балів (7-бальна шкала оцінювання).

Це означає, що в 10-бальній шкалі оцінювання різниця між однією оцінкою та наступною становить 10 балів. За 7-бальною шкалою оцінювання різниця становить сім балів.

У будь-якому випадку обидві шкали оцінювання використовують літеру А як найвищу оцінку, а літеру F — як найнижчу.

Ці шкали оцінювання можуть виглядати так:

| Літера | 10-бальна шкала оцінювання | 7-бальна шкала оцінювання |
|--------|----------------------------|---------------------------|
| A | 100–90 | 100–93 |
| B | 89–80 | 92–85 |
| C | 79–70 | 84–78 |
| D | 69–60 | 77–70 |
| F | 59 і нижче | 69 і нижче |

Середній бал успішності (Grade Point Average, GPA)

У середніх і старших класах школи оцінки учнів можуть підсумовуватися і виводитися у вигляді середнього балу (або GPA). Середній бал учня — це те, що

роботодавці, коледжі та університети можуть розглядати при призначенні стипендії або визначенні кар'єрних можливостей.

Табелі успішності

Табелі використовуються школами для того, щоб повідомити сім'ям та учням про підсумкові оцінки. Їх можуть надіслати додому або надати доступ до них онлайн. Табелі успішності є частиною особової справи учня у школі.

Звіти про успішність

Багато шкіл надсилають сім'ям звіт про успішність після кількох місяців навчального року. Цей звіт допомагає сім'ям та учням дізнатися, наскільки добре їхня дитина засвоює те, чого навчають у школі. Цей звіт може допомогти вчителям і сім'ям зрозуміти, у чому учень досягає успіху, а в чому він може ще вдосконалюватися.

Дізнайтеся у своїй школі, коли і як батьки отримують табелі або звіти про успішність.



Додаткові ресурси

Нижче ви можете знайти більше ресурсів та інформації про оцінювання.

- Ви можете дізнатися більше з параграфу Helping Your Child Be Successful in School (Як допомогти дитині досягти успіху в школі) у розділі 6 інструментарію для сімей від NCELA. Він доступний чотирма мовами (англійською, арабською, китайською та іспанською):
<https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>
- Більше інформації про розмову з учителем вашої дитини можна знайти на вебсайті Colorin Colorado: <https://www.colorincolorado.org/article/talk-your-childs-teacher>
- Ресурс Read a Report Card (Як розшифровується табель успішності) від Reading Rockets надає додаткову інформацію:
<https://www.readingrockets.org/article/how-read-report-card>
- Дізнайтеся про двадцять способів, як ви можете підтримати свою дитину, відвідавши сайт Colorin Colorado:
<https://www.colorincolorado.org/article/twenty-ways-you-can-help-your-children->

succeed-school

- Сторінка USA Hello про те, як допомогти вашій дитині в школі, доступна багатьма мовами: <https://usahello.org/education/children/help-child-in-school>
- Ресурс Taking a Closer Look at My Child’s Academic Success (Детальніше про академічний успіх дитини) від Reading Rockets описує, як сім’ї можуть підтримати успіхи своєї дитини в навчанні:
<https://www.readingrockets.org/article/taking-closer-look-my-childs-academic-success>
- Більше інформації про підтримку дітей у середніх класах школи можна знайти на вебсайті Statewide Family Engagement Center штату Ohio:
<https://ohiofamiliesengage.osu.edu/resources/launching-your-middle-schooler-to-success-available-in-chinese-somali-nepali-spanish-and-arabic>
- Громадська бібліотека може стати чудовим ресурсом, який допоможе вашій дитині отримати гарні оцінки. Окрім вільного доступу до книг, багато громадських бібліотек пропонують безкоштовну допомогу з виконанням домашніх завдань та репетиторство. Вони можуть допомогти учням у віртуальному навчанні. Вони також можуть допомогти їм отримати доступ до комп’ютерів, Інтернету та інших технологій, які їм можуть знадобитися. Щоб знайти громадську бібліотеку поблизу вас, відвідайте вебсайт бібліотек штату Ohio: <https://library.ohio.gov/using-the-library/find-an-ohio-library>
- Безкоштовний вебсайт Write and Improve (Пишіть і вдосконалюйте) допомагає учням покращити письмові навички:
<https://writeandimprove.com/free>

Ці ресурси мають на меті підвищити академічну успішність, покращити добробут учнів, а також сприяти кращим результатам у коледжі та кар’єрним досягненням багатомовних учнів штату Ohio. Ресурси були створені завдяки спільним зусиллям Департаменту освіти та трудових ресурсів (Department of Education and Workforce) штату Ohio та університетського Центру освіти та професійної підготовки для працевлаштування (Center on Education and Training for Employment) штату Ohio, а також спеціальної групи захисників прав сім’ї, лідерів громад, працівників шкільних округів та вчителів.